



50 ÅR
PARTNERSKAP
MED EMMAUS



MÅNGSIDIGT NYTTIG ÅTERVINNINGS- CENTRAL

I PERUS HUVUDSTAD LIMA

Mångsidigt nyttig

ÅTERVINNINGSCENTRAL



TRAPERIANS
FEM SYFTEN

2

TANKEN PÅ HÅLLBAR
UTVECKLING SPRIDS OCH
KONKRETISERAS

4

UNGA GES
YRKESUTBILDNING
OCH ARBETE

1

ÅTERVINNING
AV MATERIAL

3

MINDRE BEMEDLADE
KAN SKAFFA SIG SÅDANT
DE BEHÖVER

5

CUNA NAZARETHS
DAGHEM FÅR SIN FRAMTID
TRYGGAD

Med stöd av Emmaus och U-landsföreningen Svalorna har det byggts en återvinningscentral, traperia, i området Pachacamac i Lima.

TRAPERIAN startade våren 2012. Utöver lager och försäljningsutrymmen finns där verkstäder för trä- och metallarbete, ett klassrum, kök och matsal.

Återvinningscentralen hör nära samman med daghemmet Cuna Nazareth i Chorillos i Lima. Idén till projektet väcktes då man funderade på hur daghemmet på lång sikt kunde bli självförsörjande. Daghemmet Cuna som ger cirka 120 barn heldagsvård har varit samarbetspartner till Emmaus och U-landsföreningen Svalorna sedan år 1962.

I projektet som är gemensamt för Cuna, Emmaus och Svalorna utbildas arbetslösa unga vuxna till snickare och metallarbetare. Sam-

tidigt får de sätta sig in i Emmaus ideologi och humanistiska värdefrågor. Eleverna deltar också i miljöfostran i närområdena.

I traperians trä- och metallverkstäder repareras och istandsätts använda möbler, maskiner och apparater för att säljas i återvinningscentralen. Efter den nio månader långa kursen anställs några av de utbildade vid traperian som fasta medarbetare i traperian. De övriga fortsätter självständigt.

Varje vecka delar man ut bro-



schyrer om traperian från dörr till dörr i olika stadsdelar i Lima. Så får man varor inlämnade till Pachacamac eller begäran om avhämtning.

Också avfallspapper, -papp, -metaller, -plast och -glas insamlas och säljs vidare som returråvara till industrin.

Försäljning av återvinningsprodukter inleddes i Pachacamac sommaren 2012. Efterfrågan och utbudet är redan glädjande stora. Däremot har det varit svårare än väntat att hitta elever för utbildningen.

Man har fått en god start för att göra daghemmet självförsörjande.

DAGHEMMET CUNA NAZARETH är det enda daghem som erbjuder heldagsvård i stadsdelen Chorillos. Det är avsett för barn i fattiga familjer där (ensamstående) föräldrar arbetar. I daghemmet får barnen tre måltider dagligen och de har utbildade lärare, en psykolog och en socialarbetare. Föräldrarna deltar i upprätthållandet av daghemmet genom talkoarbete och i mån av →



→ möjlighet med en liten daglig vårdavgift.

Cunas verksamhet har i nästan 50 år fått ekonomiska bidrag och klädcontainrar av Svalorna och Emmausgrupper i Finland.

Sedan år 2007 har Cuna fått stöd också av daghemsfaddrar och trots traperian behövs hjälp av faddrar ännu i många år. Också du är välkommen att bli fadder ensam eller tillsammans med till exempel en grupp arbetskamrater. En fadder får själv bestämma hur stor månatlig summa man betalar, men det är önskvärt att man förbinder sig för ett år i sänder. I detta nu finns det cirka 30 faddrar. Fadderkontakterna sköts av U-landsföreningen Svalorna.

Som fadder får man ett fadderbrev två gånger per år. Om det på platsen finns en finländsk volontär via etvo-volontärprogrammet i Syderger hon eller han färska hälsningar.

Många etvo-volontärer har redan arbetat i Cuna via Svalorna. Faddrarna får också Svalornas medlemstidning.

VÄLKOMMEN ATT BLI FADDER!

Kontakta oss på kehityksmaayhdistys.paaskyt@gmail.com eller 045-1389062 så sänder vi fadderavtalet per post. Tack!

Projektet för återvinningscentralen i Pachacamac stöds av Emmaus Helsingfors, Emmaus Westervik och Emmaus Åland, U-landsföreningen Svalorna står för administrationen. Emmaus International gav medel för anskaffningen av tomten, Emmaus Helsingfors medel för en lastbil.

STÖDAVGIFTER

DAGHEMMET CUNA NAZARET, PERU

Stöd- och fadderavgifter

BANK: OP FI84 5549 6610 0081 99, referens 35004

INSAMLINGSTILLSTÅND:

1.1.2012 - 31.12.2013, 2020/2011/4103

emmaus HELSINGFORS

Backasgatan 54 A, 00510 Helsingfors

KANSLI: TFN +358 45 1388 673

BUTIK: TFN +358 9 6322 33

WEBBPLATS: www.emmaushelsinki.fi

emmaus ÅLAND

Köpmansgatan 11, Pb 85, AX-22101 Mariehamn

KANSLI: TFN +358 18 17069

BUTIK: TFN +358 18 16069

WEBBPLATS: www.emmaus.ax

emmaus WESTERVIK

Haugesundsvägen 18, 10650 Ekenäs

TFN +358 19 2412 447

WEBBPLATS: www.emmaus-westervik.com

U-landsföreningen Svalorna rf



Backasgatan 54 A, 00510 Helsingfors

TFN +358 45 1389 062

WEBBPLATS: www.paaskyt.fi